

#elaide.eus

UDALAREKIN ERE  
**euskaraz**

Euskaraz egin!  
Zeureaz egin!

**nirekin**  
**euskaraz** poliki  
(ikasten ari naiz, mila esker)

*\*Euskara bizi eta ikasi.\**

Udalak  
Ayuntamientos:  
Antsoain-Ansoáin,  
Aranguren Ibarra-  
Valle de Aranguren,  
Atarrabia-Villava,  
Auritz-Burguete, Barañain,  
Berriobeiti-Berrioplano,  
Berriozar, Burlata-Burlada,  
Eguesibar-Valle de Egués,  
Esteribar, Galar,  
Gares-Puente la Reina, Lizarra-Estella,  
Orkoien-Oltza Zendea-Ebxauri,  
Uharte, Zizur Nagusia-Zizur Mayor

# 2016

## URTARRILA | Enero

A	A	A	O	O	L	I						
							1	2	3			
4	5	6	7	8	9	10						
11	12	13	14	15	16	17						
18	19	20	21	22	23	24						
25	26	27	28	29	30	31						

## OTSAILA | Febrero

A	A	A	O	O	L	I							
							1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14							
15	16	17	18	19	20	21							
22	23	24	25	26	27	28							
29													

## MARTXOA | Marzo

A	A	A	O	O	L	I							
							1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13							
14	15	16	17	18	19	20							
21	22	23	24	25	26	27							
28	29	30	31										

## APIRILA | Abril

A	A	A	O	O	L	I							
										1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10							
11	12	13	14	15	16	17							
18	19	20	21	22	23	24							
25	26	27	28	29	30								

## MAIATZA | Mayo

A	A	A	O	O	L	I							
										1			
2	3	4	5	6	7	8							
9	10	11	12	13	14	15							
16	17	18	19	20	21	22							
23	24	25	26	27	28	29							
30	31												

## EKAINA | Junio

A	A	A	O	O	L	I							
							1	2	3	4	5		
6	7	8	9	10	11	12							
13	14	15	16	17	18	19							
20	21	22	23	24	25	26							
27	28	29	30										

## UZTAILA | Julio

A	A	A	O	O	L	I							
									1	2	3		
4	5	6	7	8	9	10							
11	12	13	14	15	16	17							
18	19	20	21	22	23	24							
25	26	27	28	29	30	31							

## ABUZTUA | Agosto

A	A	A	O	O	L	I							
							1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14							
15	16	17	18	19	20	21							
22	23	24	25	26	27	28							
29	30	31											

## IRAILA | Septiembre

A	A	A	O	O	L	I							
							1	2	3	4			
5	6	7	8	9	10	11							
12	13	14	15	16	17	18							
19	20	21	22	23	24	25							
26	27	28	29	30									

## URRIA | Octubre

A	A	A	O	O	L	I							
										1	2		
3	4	5	6	7	8	9							
10	11	12	13	14	15	16							
17	18	19	20	21	22	23							
24	25	26	27	28	29	30							
31													

## AZAROA | Noviembre

A	A	A	O	O	L	I							
							1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13							
14	15	16	17	18	19	20							
21	22	23	24	25	26	27							
28	29	30											

## ABENDUA | Diciembre

A	A	A	O	O	L	I							
										1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11							
12	13	14	15	16	17	18							
19	20	21	22	23	24	25							
26	27	28	29	30	31								

UDALAREKIN ERE

euskaraz

Euskaraz egin! Zeureaz egin!

#elaide.eus

UDALAREKIN ERE  
**euskaraz**

Euskaraz egin!  
Zeureaz egin!

**nirekin  
euskaraz**

*\*Euskara bizi eta ikasi.\**

Udalak  
Ayuntamientos:  
Antsoain-Ansoáin,  
Aranguren Ibarra-  
Valle de Aranguren,  
Atarrabia-Villava,  
Auritz-Burguete, Barañain,  
Berriobeiti-Berrioplano,  
Berriozar, Burlata-Burlada,  
Eguesibar-Valle de Egués,  
Esteribar, Galar,  
Gares-Puente la Reina, Lizarra-Estella,  
Orkoien-Oltza Zendea-Ebxauri,  
Uharte, Zizur Nagusia-Zizur Mayor

# 2017

## URTARRILA | Enero

A	A	A	O	O	L	I						
												1
2	3	4	5	6	7	8						
9	10	11	12	13	14	15						
16	17	18	19	20	21	22						
23	24	25	26	27	28	29						
30	31											

## OTSAILA | Febrero

A	A	A	O	O	L	I						
												1
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
13	14	15	16	17	18	19						
20	21	22	23	24	25	26						
27	28											

## MARTXOA | Marzo

A	A	A	O	O	L	I						
												1
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
13	14	15	16	17	18	19						
20	21	22	23	24	25	26						
27	28	29	30	31								

## APIRILA | Abril

A	A	A	O	O	L	I						
												1
2	3	4	5	6	7	8	9					
10	11	12	13	14	15	16						
17	18	19	20	21	22	23						
24	25	26	27	28	29	30						

## MAIATZA | Mayo

A	A	A	O	O	L	I						
1	2	3	4	5	6	7						
8	9	10	11	12	13	14						
15	16	17	18	19	20	21						
22	23	24	25	26	27	28						
29	30	31										

## EKAINA | Junio

A	A	A	O	O	L	I						
												1
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			
12	13	14	15	16	17	18						
19	20	21	22	23	24	25						
26	27	28	29	30								

## UZTAILA | Julio

A	A	A	O	O	L	I						
												1
2	3	4	5	6	7	8	9					
10	11	12	13	14	15	16						
17	18	19	20	21	22	23						
24	25	26	27	28	29	30						
31												

## ABUZTUA | Agosto

A	A	A	O	O	L	I						
												1
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20						
21	22	23	24	25	26	27						
28	29	30	31									

## IRAILA | Septiembre

A	A	A	O	O	L	I						
												1
2	3	4	5	6	7	8	9	10				
11	12	13	14	15	16	17						
18	19	20	21	22	23	24						
25	26	27	28	29	30							

## URRIA | Octubre

A	A	A	O	O	L	I						
												1
2	3	4	5	6	7	8						
9	10	11	12	13	14	15						
16	17	18	19	20	21	22						
23	24	25	26	27	28	29						
30	31											

## AZAROA | Noviembre

A	A	A	O	O	L	I						
												1
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
13	14	15	16	17	18	19						
20	21	22	23	24	25	26						
27	28	29	30									

## ABENDUA | Diciembre

A	A	A	O	O	L	I						
												1
2	3	4	5	6	7	8	9	10				
11	12	13	14	15	16	17						
18	19	20	21	22	23	24						
25	26	27	28	29	30	31						

UDALAREKIN ERE

euskaraz

Euskaraz egin! Zeureaz egin!

# Hiztegia

Alta del Padrón Municipal .....	Udal-errodan izena emate	Infracción grave .....	Arau-hauste larri
Alumbrado público .....	Herriko argiteria	Instancia .....	Eskaera
Anular .....	Deuseztatu	Invalidar .....	Baliogabetu
Anuncio .....	Iragarki	Justificante .....	Frogagiri
Copia compulsada .....	Kopia konpultsatu	Licencia de obras .....	Obra lizentzia
Cumplimentar .....	Bete	Mayoría absoluta .....	Gehiengo oso
Dar conocimiento .....	Jakinarazi	Mayoría simple .....	Gehiengo soil
Dar curso .....	Bideratu	Multa .....	Isun
Dar el visto bueno .....	Ontzat eman	Norma .....	Arau
Dar parte .....	Berri eman	Oferta de empleo público .....	Administrazioaren lan-eskaintza
Datos personales .....	Norberaren datuak	Orden del día .....	Aztergaiak / Eguneko gai zerrenda
Declaración de la Renta .....	Errenta-aitorpena	Padrón de habitantes .....	Biztanle(en) errolda
Denuncia .....	Salaketa	Partida de matrimonio .....	Ezkontza-agiri
Derechos y tasas municipales .....	Udal-zergak eta tasak	Partida de nacimiento .....	Jaiotza-agiri
Desgravar .....	Zerga(k) arindu	Permiso de conducir .....	Gidabaimen
Día festivo .....	Jaiegun	Plaza vacante .....	Lanpostu huts
Día laborable .....	Lanegun	Plazo legal .....	Legezko epe
Domiciliar .....	Helbideratu	Plazo máximo .....	Gehienezko epe
Entrar en vigor .....	Indarrean sartu	Recargo .....	Errekargu
Escriturar .....	Eskritura egin	Recibo .....	Ordainagiri
Estado civil .....	Egoera zibil	Recurrir .....	Errekurtsoa jarri
Estar vigente .....	Indarrean egon	Registro .....	Erregistro
Eventual .....	Behin-behineko	Subvención .....	Diru-laguntza
Exponer al público .....	Jendaurrean jarri	Vencer el plazo .....	Epea bukatu / bete
Expropiar .....	Jabetza kendu / Desjabetu	Visto bueno .....	Ontzat eman
Firmar .....	Izenpetu		
Hacer cumplir .....	Betearazi		

UDALAREKIN ERE

**euskaraz**

Euskaraz egin! Zeureaz egin!

# 2016

## URTARRILA | Enero

A	A	A	O	O	L	I						
							1	2	3			
4	5	6	7	8	9	10						
11	12	13	14	15	16	17						
18	19	20	21	22	23	24						
25	26	27	28	29	30	31						

## OTSAILA | Febrero

A	A	A	O	O	L	I							
							1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14							
15	16	17	18	19	20	21							
22	23	24	25	26	27	28							
29													

## MARTXOA | Marzo

A	A	A	O	O	L	I							
							1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13							
14	15	16	17	18	19	20							
21	22	23	24	25	26	27							
28	29	30	31										

## APIRILA | Abril

A	A	A	O	O	L	I							
										1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10							
11	12	13	14	15	16	17							
18	19	20	21	22	23	24							
25	26	27	28	29	30								

## MAIATZA | Mayo

A	A	A	O	O	L	I							
										1			
2	3	4	5	6	7	8							
9	10	11	12	13	14	15							
16	17	18	19	20	21	22							
23	24	25	26	27	28	29							
30	31												

## EKAINA | Junio

A	A	A	O	O	L	I							
							1	2	3	4	5		
6	7	8	9	10	11	12							
13	14	15	16	17	18	19							
20	21	22	23	24	25	26							
27	28	29	30										

## UZTAILA | Julio

A	A	A	O	O	L	I							
										1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10							
11	12	13	14	15	16	17							
18	19	20	21	22	23	24							
25	26	27	28	29	30	31							

## ABUZTUA | Agosto

A	A	A	O	O	L	I							
							1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14							
15	16	17	18	19	20	21							
22	23	24	25	26	27	28							
29	30	31											

## IRAILA | Septiembre

A	A	A	O	O	L	I							
							1	2	3	4			
5	6	7	8	9	10	11							
12	13	14	15	16	17	18							
19	20	21	22	23	24	25							
26	27	28	29	30									

## URRIA | Octubre

A	A	A	O	O	L	I							
							1	2					
3	4	5	6	7	8	9							
10	11	12	13	14	15	16							
17	18	19	20	21	22	23							
24	25	26	27	28	29	30							
31													

## AZAROA | Noviembre

A	A	A	O	O	L	I							
							1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13							
14	15	16	17	18	19	20							
21	22	23	24	25	26	27							
28	29	30											

## ABENDUA | Diciembre

A	A	A	O	O	L	I							
										1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11							
12	13	14	15	16	17	18							
19	20	21	22	23	24	25							
26	27	28	29	30	31								

UDALAREKIN ERE

euskaraz

Euskaraz egin! Zeureaz egin!